

Distr.: General
5 November 2019
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الرابعة والسبعون
البند ١٣٨ من جدول الأعمال
خطة المؤتمرات

خطة المؤتمرات

تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

أولا - مقدمة

- ١ - نظرت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في تقرير الأمين العام عن خطة المؤتمرات (A/74/121). وكان معروضا على اللجنة، إضافة إلى ذلك، تقرير لجنة المؤتمرات لعام ٢٠١٩ (A/74/32) الذي يتضمن نص مشروع قرار عن خطة المؤتمرات يرد في المرفق الأول منه. واجتمعت اللجنة، أثناء نظرها في التقرير، بممثلين وممثلات عن الأمين العام قدموا لها معلومات وتوضيحات إضافية ووافوها في النهاية برود خطية استلمتها في ١١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٩.
- ٢ - ويُقدّم تقرير الأمين العام عن خطة المؤتمرات عملا بقرار الجمعية العامة ٢٧٠/٧٣ والولايات الأخرى ذات الصلة. ويتضمن التقرير معلومات عن مسائل تتعلق بإدارة الاجتماعات وإدارة الوثائق في عام ٢٠١٨، بالإضافة إلى مبادرات تتعلق بفعالية التكاليف ومسائل شاملة. وتلاحظ اللجنة الاستشارية أنه لا توجد أية آثار مالية مباشرة تترتب على التقرير.
- ٣ - وتشير اللجنة الاستشارية إلى أنه فيما يتعلق بالميزانية البرنامجية المقترحة لعام ٢٠٢٠، فإنها قد أبدت عددا من التعليقات والتوصيات المتصلة بإدارة المؤتمرات في إطار الباب ٢، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات، بما في ذلك بشأن تعدد اللغات والمساواة في المعاملة بين اللغات الرسمية، والوثائق والخدمات ذات الصلة، وعبء العمل الواقع على عاتق دوائر الترجمة التحريرية وإنتاجيتها، والتوزيع الجغرافي للموظفين في هذه الدوائر، وإمكانيات وصول الأشخاص ذوي الإعاقة، والأحداث والاجتماعات غير المدرجة في جدول الاجتماعات (انظر A/74/7، الفقرات من أول-٣٨ إلى أول-٧٢).



الرجاء إعادة استعمال الورق



ثانياً - استراتيجية إدارة المؤتمرات

٤ - تشير اللجنة الاستشارية إلى أن الأمين العام أشار، في الفقرة ٥ من تقريره بشأن خطة المؤتمرات (A/73/93)، إلى أنه تم تحقيق استراتيجية منسقة لإدارة المؤتمرات عن طريق تحديد المسؤوليات المقررة بين مراكز العمل الأربعة. ولاحظت الجمعية العامة، في الفقرة ٣٦ من قرارها ٢٧٠/٧٣، إتمام الاستعراضات الداخلية المتعلقة بآليات المساءلة وتحديد المسؤوليات المسندة إلى وكالة الأمين العام لإدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات والمديرين العاملين لمكاتب الأمم المتحدة في جنيف وفيينا ونيروبي تحديداً واضحاً فيما يتعلق بسياسات إدارة المؤتمرات والعمليات واستخدام الموارد. وفي ذلك القرار، طلبت الجمعية أيضاً إلى الأمين العام أن يقدم لها، في دورتها الرابعة والسبعين، تقريراً عن نتائج الاستعراضات الداخلية، وأشارت في هذا الصدد إلى جملة أمور منها الفقرة ٣٦ من قرارها ١٩/٧٢. وتلاحظ اللجنة الاستشارية النموذج اللامركزي المستخدم لخدمات المؤتمرات، وهي على ثقة من أنه فيما يتعلق بتفويض السلطة، ستوضع مؤشرات واضحة للمساءلة في إطار لمؤشرات الأداء الأساسية من أجل تحقيق كفاءة استخدام الموارد وفعالية تنفيذ الولايات. وتلاحظ اللجنة كذلك أن التقرير لا يتضمن نتائج الاستعراضات الداخلية على النحو الذي طلبته الجمعية العامة في قرارها ١٩/٧٢، وهي تأمل في أن هذه المعلومات ستدرج في التقرير المقبل للأمين العام عن خطة المؤتمرات.

٥ - وفيما يتعلق بقاعدة الإدارة العالمية المتكاملة، يشير الأمين العام إلى أنه في عام ٢٠١٨، أدى تطبيق القاعدة إلى تحقيق وفورات افتراضية قدرها ٤٢٤ ٨١٩ دولاراً، وهو ما يعكس زيادة قدرها ٧٨ في المائة مقارنة بعام ٢٠١٧ (A/74/121، الشكل الخامس). ويشير أيضاً إلى أن عبء العمل الإضافي المتمثل في تنسيق وخدمة الاجتماعات التي تُعقد خارج المقار المحددة غير مدرج باعتباره تكاليف إدارية تتحملها الأمم المتحدة (المرجع نفسه، الفقرة ١٦).

ثالثاً - إدارة الاجتماعات والوثائق

٦ - يشير الأمين العام إلى أن الجمعية العامة قررت، في قرارها ٣٤٩١ (د-٣٠)، أن تتزامن دورة الاجتماعات والمؤتمرات مع فترة الميزانية وأن الجمعية اتخذت في وقت لاحق القرار ٢٦٦/٧٢ ألف الذي وافقت فيه على تغيير فترة الميزانية من سنتين إلى سنة واحدة على أساس تجريبي، ابتداءً من الميزانية البرنامجية لعام ٢٠٢٠. ويشير إلى أنه في ضوء هذا التغيير، قد ترغب لجنة المؤتمرات، وفقاً لولايتها، في النظر في أن تطلب إلى الأمين العام أن يعد مشاريع الجداول السنوية للمؤتمرات والاجتماعات، للفترة الحالية أو خلال فترة التجربة على الأقل، على نحو يتماشى مع دورة الميزانية الجديدة، وأن ينظر في الموافقة، في عام ٢٠١٩، على جدول يقتصر على عام ٢٠٢٠ (A/74/121، الفقرة ٨).

الابتكارات في إدارة الاجتماعات والوثائق

٧ - يقدم الأمين العام، في تقريره، معلومات تتصل بعدد من الابتكارات في إدارة الاجتماعات (A/74/121، الفقرات ١٩-٢٨) وإدارة الوثائق (المرجع نفسه، الفقرات ٥٠-٥٣). وعند الاستفسار، زوّدت اللجنة الاستشارية بقائمة شاملة بالمشاريع التجريبية الجارية حالياً في إدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات، وهي تلاحظ استمرار العمل المتعلق بعدد كبير من الابتكارات والمبادرات الرائدة، بما في ذلك مشروع نظامي gText و gDoc 2.0، وأداة إلكترونية لتدريب موظفي اللغات، وشكل جديد تفاعلي

ويسهل الوصول إليه للمنشورات الإلكترونية. وترحب اللجنة الاستشارية بمبادرات الإدارة وتأمل في أن تُقدّم المعلومات المتعلقة بالمشاريع التجريبية إلى الجمعية العامة عند نظرها في تقرير الأمين العام.

تجهيز الوثائق

٨ - عند الاستفسار، زُوِّدت اللجنة الاستشارية بمعلومات مفصلة لعام ٢٠١٩ تتعلق بمعايير تكلفة إعداد وثائق الأمم المتحدة وتوفير الترجمة الشفوية إلى اللغات الرسمية الست، بما يشمل خدمات الاجتماعات (انظر المرفق).

مركز المؤتمرات في نيروبي

٩ - تشير اللجنة الاستشارية إلى المعلومات المتعلقة بتدهور أحوال مركز المؤتمرات في نيروبي ومحدودية قدراته على توفير خدمات المؤتمرات، فضلا عن حالة مرفق المؤتمرات، والظروف التي يواجهها، والحاجة إلى إدخال تحسينات على المركز، على النحو الذي حدده الأمين العام في تقريره عن الاستعراض الاستراتيجي للمرافق (A/70/697). وتلاحظ اللجنة أن الأمين العام قد قدم إلى الجمعية العامة تقريره عن التصدي لتدهور أحوال مرافق خدمات المؤتمرات في مكتب الأمم المتحدة في نيروبي ومحدودية قدراتها (A/74/471) وستقدم تعليقاتها وملاحظاتها المتعلقة بذلك في تقريرها ذي الصلة.

الاجتماعات غير المدرجة في جدول الاجتماعات

١٠ - يشير الأمين العام، في الفقرة ١٣ من تقريره، إلى أن الطلبات المتعلقة باستخدام مباني الأمم المتحدة لتنظيم الاجتماعات والمناسبات الجانبية غير المدرجة في جدول الاجتماعات تزايدت في نيويورك وجنيف وفيينا، إذ ارتفع إجمالي عدد الاجتماعات التي عُقدت في مراكز العمل الأربعة في عام ٢٠١٨ بنسبة ٣ في المائة مقارنة بعام ٢٠١٧، من ٩٧٥ ٣٣ إلى ٩٦٢ ٣٤ اجتماعا (A/74/121)، الشكل الثاني). ويشير إلى أنه مقارنة بعام ٢٠١٣، زاد عدد الاجتماعات غير المدرجة في جدول الاجتماعات بنسبة ٤٠ في المائة وشكلت ما نسبته ٧٥ في المائة من جميع الاجتماعات المعقودة في نيويورك وجنيف في عام ٢٠١٨، وأن هذه الزيادة فرضت قيودا شديدة على الموارد المخصصة لخدمة الاجتماعات المقررة المدرجة في الجدول. ويشير أيضا إلى أنه سيُسرع في تنفيذ آلية لاسترداد التكاليف بالنسبة للاجتماعات غير المتعلقة بالعملية الحكومية الدولية في نيويورك (المرجع نفسه، الفقرة ٧١). وأبلغت اللجنة الاستشارية بعدم وجود أي اعتماد مخصص في إطار الميزانية العادية لهذه الاجتماعات، وهي تشير كذلك إلى ملاحظاتها وتعليقاتها ذات الصلة بشأن وضع آلية لاسترداد تكاليف الأنشطة والاجتماعات والمناسبات الثقافية غير المتعلقة بالعملية الحكومية الدولية (انظر A/74/7، الفقرة أولاً-٧٠، و A/73/458، الفقرات ١٠-١٥). وتأمل اللجنة الاستشارية في أن تُقدّم المعلومات المتعلقة بآلية استرداد التكاليف إلى الجمعية العامة عند نظرها في تقرير الأمين العام.

١١ - ويشير الأمين العام في تقريره إلى أنه في جنيف، جرى تطبيق أداة خدمة ذاتية تقدر تلقائيا الآثار المالية والمتعلقة بالموارد، المترتبة على خدمات المؤتمرات والخدمات التقنية وخدمات الدعم التي يتم ترتيبها للاجتماعات والمناسبات الخاصة الخارجة عن الميزانية. وجُربت هذه الأداة بنجاح مع مكتب شؤون نزع السلاح، وسيجري الأخذ بها في البعثات الدائمة (A/74/121، الفقرة ٢٤). وعند الاستفسار، أبلغت اللجنة الاستشارية أن الأداة الشبكية تمكّن المستخدمين من توليد تقديرات للتكاليف على أساس الخدمة

الذاتية، واستكشف سيناريوهات مالية متعددة عن طريق اختيار أي مجموعة من الخدمات المطلوبة، ومشاهدة التكلفة المتوقعة بصورة فورية للمناسبات المتوخى عقدها في قصر الأمم. وتهدف هذه الأداة إلى منح العملاء وضوحاً أكبر وتحكماً أفضل فيما يتعلق بعملية التخطيط، وإلى الحد من جهود التخطيط والاتصال التي يبذلها كل من العملاء والكيانات التي تقدم الخدمات لمكتب الأمم المتحدة في جنيف وإلى تبسيط تلك الجهود.

رابعا - ملاك الموظفين

١٢ - يصف الأمين العام، في الفقرات من ٥٥ إلى ٦٠ من تقريره، عدداً من التدابير التي بدأ العمل بها في عام ٢٠١٨ بشأن استقدام المهنيين اللغويين وخفض عدد الوظائف الشاغرة. وتشمل هذه التدابير الامتحانات عن بُعد لاستخدام الموظفين، وتوسيع نطاق التواصل مع الموظفين المحتملين، وتدريب الموظفين المحتملين عن طريق أنظمة التدريب الداخلي والدورات التدريبية، والم شروع التجريبي لأداة اختبار المترجمين الشفويين عن بُعد، واستخدام وسائل التواصل الاجتماعي. ويقدم الأمين العام، في الفقرة ٥٤ والجدول ٢ من تقريره، معدلات الشواغر حسب مركز العمل في المجموعات المهنية الرئيسية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨. وتلاحظ اللجنة الاستشارية حالة الشواغر وتشجع الأمين العام على ضمان ملء الوظائف الشاغرة على وجه السرعة.

أنشطة التوعية وبرنامج التدريب الداخلي

الفجوة القائمة في أعداد المرشحين المؤهلين

١٣ - فيما يتعلق بأنشطة التوعية، تشير اللجنة الاستشارية إلى أن الجمعية العامة قد أشارت، في قرارها ٢٦٢/٧١، إلى "الفجوة الواسعة من حيث وجود المرشحين المؤهلين من أفريقيا ومن منطقة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي". وطلبت الجمعية إلى الأمين العام أن يواصل بذل جهود حثيثة لتعزيز برامج التوعية، من قبيل المَنَح التدريبية ودورات التدريب الداخلي، وأن يتبع أساليب مبتكرة للتوعية بالبرامج، بطرق منها إقامة الشراكات مع الدول الأعضاء والمنظمات الدولية ومؤسسات اللغات المعنية في جميع المناطق، وبخاصة من أجل سد الفجوة الواسعة من حيث وجود المرشحين المؤهلين من أفريقيا ومن منطقة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي، وأن يقدم تقريراً عن ذلك إلى الجمعية في دورتها الثانية والسبعين. وكررت الجمعية في وقت لاحق طلبها إلى الأمين العام في الفقرة ١١٦ من قرارها ٢٧٠/٧٣.

التدابير

١٤ - أبلغت اللجنة الاستشارية بأن الإدارة قد اتخذت عدداً من التدابير، شملت ما يلي: (أ) تحسين أنشطة التوعية وإيلاء اهتمام خاص لكفالة أن تكون المعلومات المتعلقة بالامتحانات التنافسية اللغوية للأمم المتحدة والمتطلبات الخاصة للوظائف اللغوية فيها والتوجيه المهني متاحة للجماهير المهتمة على قدم المساواة في جميع المناطق الجغرافية، بواسطة مختلف أدوات الاتصالات؛ (ب) توفير دورات التدريب العملي عن بُعد لطلاب الترجمة التحريرية والشفوية وإتاحة الوصول إليها على قدم المساواة للمتقدمين في جميع أنحاء العالم، وكذلك للأشخاص ذوي الإعاقة؛ (ج) توفير الامتحانات التنافسية اللغوية عن بُعد وإتاحة الوصول إليها أيضاً على قدم المساواة للمتقدمين في جميع أنحاء العالم، وكذلك للأشخاص ذوي الإعاقة؛

(د) تعديل معايير التوظيف بالنسبة لامتحانات التنافسية اللغوية للترجمة التحريرية باللغتين الفرنسية والإسبانية بالاستعاضة عن شرط اللغة الثالثة بشرط يتعلق بدورة دراسية فنية (في المجال الاقتصادي أو القانوني أو في مجال الترجمة على سبيل المثال) بُعِثَ توسيع نطاق مجموعة المرشحين المؤهلين من المناطق الأقل تمثيلاً.

برنامج التدريب الداخلي

١٥ - فيما يتعلق ببرنامج التدريب الداخلي للإدارة، يشير الأمين العام في الفقرة ٥٨ من تقريره إلى أنه في عام ٢٠١٨، استضافت الأمانة العامة ٨٥ متدرباً داخلياً لغوياً أمضوا بشكل مجمع ٥٢٠ ٥ يوماً في دوائر اللغات، وتلقوا إشرافاً من الموظفين مدته ٦٣٠ ٤ ساعة في شكل تعليقات وإرشادات وتدريب فردي بشأن مواضيع متنوعة، كما تلقوا توجيهها مهنيًا. وجاء معظم المتدربين الداخليين (٧٦ متدرباً) من جامعة أو أخرى من الجامعات الشريكة للإدارة. ونظمت دوائر اللغات أيضاً ٣٤٠ جلسة تدريبية وإعلامية خلال السنة في إطار برنامج التواصل مع الجامعات. وزادت الإدارة، في إطار استعراض ترتيباتها التعاونية مع الجامعات الشريكة، عدد الجامعات التي لديها اتفاقات للتدريب العملي عن بُعد إلى ثمانية جامعات في عام ٢٠١٨.

١٦ - وعند الاستفسار، زُوِّدت اللجنة الاستشارية بمعلومات عن المناطق الجغرافية التي ينتمي إليها المتدربون الداخليون اللغويون الذين تلقوا تدريباً خلال السنوات الخمس الماضية وهي تلاحظ تركُّز الانتماء الجغرافي للمتدربين في عدد محدود من البلدان. وأُبلغت اللجنة كذلك أنه تم اختيار جميع المتدربين وفقاً للأمر الإداري الذي ينظم برنامج الأمم المتحدة للتدريب الداخلي (ST/AI/2014/1) ومن خلال منصة التوظيف الإلكتروني المتمثلة في نظام إنسبير. وتلاحظ اللجنة الاستشارية الجهود المبذولة فيما يتعلق ببرنامج التدريب الداخلي واتفاقات التدريب العملي عن بُعد مع الجامعات الشريكة، وتشجع الإدارة على بذل مزيد من الجهود فيما يتعلق بالتنوع الجغرافي للمتدربين الداخليين اللغويين.

التواصل مع الجامعات

١٧ - فيما يتعلق بالتواصل مع الجامعات، زُوِّدت اللجنة الاستشارية بمعلومات إضافية عن الجامعات التي وقَّعت مذكرة تفاهم مع الإدارة، فضلاً عن المعايير المعمول بها. وأُبلغت اللجنة كذلك بأن الإدارة بصدد تنفيذ مذكرات تفاهم مع أربع جامعات أفريقية وجامعة واحدة في أمريكا اللاتينية وبأن أشكالاً أخرى أكثر تحديداً من الاتفاقات يجري تنفيذها مع ثلاث جامعات أخرى في أمريكا اللاتينية وجامعة واحدة في منطقة البحر الكاريبي.

١٨ - ويشير الأمين العام في تقريره إلى أن مشروع جمعية البلدان الأفريقية لبرنامج الماجستير، الذي يهدف إلى زيادة فرص الحصول على نوعية عالية من التعليم العالي في أفريقيا من خلال درجات الماجستير التي يمنحها في مجال الترجمة الشفوية والتحريرية في خمس جامعات بالتوافق مع المعايير الدولية، قد مُدِّد حتى تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٩، دون تكلفة (A/74/121، الفقرة ٦٠). وفيما يتعلق بالمستقبل، أُبلغت اللجنة الاستشارية بأن القصد من التقييم النهائي هو أن يكون تطلعيًا، من أجل استخلاص الدروس المستفادة على نحو فعال وتقديم معلومات عن طبيعة المشروع ومداه، وحيثما أمكن، أثره، بالنسبة للجهات الشريكة المنفذة والمستفيدة وغيرها من الجهات صاحبة المصلحة. وينصب تركيز التقييم على

الاستفادة من الدروس التي من شأنها توجيه التخطيط في المستقبل، وتوليد الأدلة على التعلم والمساءلة في إطار المنظمة، وتقديم التوصيات التي يمكن أن يُستَـرشد بها في تصميم برنامج منفتح يهدف إلى تعزيز الإدارة الشاملة لهذه المشاريع.

١٩ - وتلاحظ اللجنة الاستشارية الجهود التي تبذلها الإدارة فيما يتعلق بأنشطة التوعية بهدف التصدي للتحديات المقبلة المتعلقة بملاك الموظفين، ولا سيما سد الفجوة من حيث وجود المرشحين المؤهلين من أفريقيا ومن منطقة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي من خلال مذكرات التفاهم مع الجامعات.

٢٠ - وتقر اللجنة الاستشارية بالجهود التي بذلت حتى الآن، وتشجع الإدارة على بذل جهود إضافية، بما في ذلك توقيع مذكرات تفاهم مع المزيد من الجامعات بهدف زيادة التنوع الجغرافي لموظفي اللغات.

الامتحانات عن بُعد

٢١ - يقدم الأمين العام، في الفقرتين ٥٥ و ٥٦ من تقريره، معلومات بشأن الامتحانات عن بُعد لاستقدام المهنيين اللغويين، بما في ذلك إكمال سبعة امتحانات تنافسية في عام ٢٠١٨، أسفرت عن إدراج أسماء ١٤٣ من المهنيين في قوائم المرشحين المقبولين لتعيينهم لاحقاً في صفوف الموظفين. وعند الاستفسار، زوّدت اللجنة الاستشارية بمعلومات تتعلق بالتوزيع الجغرافي لموظفي اللغات حسب الجنسية في جميع مراكز العمل. وأبلغت اللجنة بأن امتحانات تنافسية لغوية موحّدة تُجرى بانتظام ملء قوائم المرشحين المقبولين الذين يمكن أن يعملوا في أي مركز من مراكز العمل الأربعة التابعة للإدارة وفي اللجان الإقليمية. فبالنظر إلى تشابه المهارات والمؤهلات اللازمة للمحررين والمترجمين التحريريين ومدوني المحاضر الموجزة ومدوني المحاضر الحرفية، توقفت الممارسة المتمثلة في إجراء امتحانات منفصلة واستُعيض عنها بامتحان موحّد جديد لاختبار المهارات اللغوية للمرشحين. ويمكن عندئذ عرض وظائف على المرشحين الناجحين في أي من المهن التي اختُبرت في الامتحان الموحّد (انظر الفقرة ٢٢ أدناه).

٢٢ - ويشير الأمين العام في تقريره إلى أنه فيما يتعلق بالامتحانات الثلاثة الموحّدة التي أُجريت بأكملها عن بُعد للمترجمين التحريريين والمحررين ومدوني المحاضر الحرفية ومحضري المواد المطبعية ومصححي التجارب المطبعية ومشرفي الإنتاج، اجتذبت إمكانية الوصول إلى الامتحانات عن بُعد أعداداً قياسية من المتقدمين، خاصة من المناطق الأقل تمثيلاً، وأسفرت عن عددٍ كافٍ من المرشحين لتغطية احتياجات التوظيف المتوقعة على مدى السنوات الثلاث القادمة ومعالجة معدل الشواغر في دائرة الترجمة الفرنسية على وجه الخصوص. وبالإضافة إلى ذلك، أدى طابع الامتحانات الموحّد إلى خفض كبير في عدد الامتحانات التي يتعين إجراؤها، مما زاد بصورة ملموسة من كفاءة عملية الاستقدام ومكّن دوائر اللغات من تحديد المهنيين اللغويين المناسبين للعمل المستقل أو التعاقد المؤقت (المرجع نفسه، الفقرة ٥٥). وأبلغت اللجنة الاستشارية بأن الشكل الجديد للامتحانات الموحّدة يتيح للمنظمة قوة عاملة أكثر مرونة يمكنها أداء مختلف أنواع العمل ويوفر للمرشحين فرصاً وظيفية أكبر في أي من المهن المذكورة أعلاه. والهدف من ذلك هو إجراء الامتحانات التنافسية اللغوية كل ٣ إلى ٤ سنوات قبل استنفاد قوائم المرشحين المقبولين. وأبلغت اللجنة أيضاً بأنه نتيجة للحملات الإعلامية التي تقوم بها الإدارة وإتاحة إمكانية الامتحان عن بُعد، تزايد عدد المرشحين الذين يقدمون طلبات المشاركة في الامتحانات الموحّدة وانخفض الوقت المستثمر في تنظيم الامتحانات ووضع علامات عليها.

٢٣ - وفي الفقرة ٥٦ من التقرير، يشير الأمين العام إلى أن تجربة أداة اختبار المترجمين الشفويين عن بُعد في عام ٢٠١٨ حددت بعض المشاكل التقنية التي تجري حالياً معالجتها، بهدف استخدام تلك الأداة في الامتحان التنافسي للمترجمين الشفويين للغة الفرنسية في عام ٢٠٢٠ على سبيل التجربة، شريطة أن توفر الأداة بيئة اختبار من نفس نوعية البيئة التي توفرها مراكز الاختبار في الموقع. وعند الاستفسار، أُبلغت اللجنة الاستشارية بأن هذه الأداة قد استُخدمت لعدة سنوات في إدارة الموارد البشرية وبأن الإدارة أجرت تجارب لاستخدامها من جانب مترجمين شفويين مستقلين. واستعرضت مراكز العمل الأربعة نتائج التجربة، وخلصت إلى ضرورة معالجة المشاكل التقنية قبل استخدام الأداة في الامتحانات التنافسية. وأُبلغت اللجنة بأن المشاكل التقنية هي مشاكل متصلة بتجهيز الإنترنت والمعدات، وغالبا ما يواجهها المرشحون، وبأنه يُتوقع حل جميع هذه المشاكل خلال مرحلة الاختبار الصوري.

٢٤ - وترحب اللجنة الاستشارية بمواصلة تطوير واستخدام الامتحانات عن بُعد كأداة لاستقدام الموظفين، وهي تأمل في أن يكون استخدام آلية الامتحان هذه مفيدا في زيادة التنوع الجغرافي لموظفي اللغات. وتشير اللجنة أيضا إلى تعليقاتها وتوصياتها التي أبدتها في إطار الميزانية البرنامجية المقترحة لعام ٢٠٢٠ بشأن تعدد اللغات والمساواة في المعاملة بين اللغات الرسمية، وعبء العمل الواقع على عاتق دوائر الترجمة التحريرية، والتوزيع الجغرافي في هذه الدوائر (A/74/7)، الفقرات أولاً-٤٨ وأولاً-٤٩ وأولاً-٥١ وأولاً-٥٦).

خامسا - المرافق والتسهيلات الخاصة بالأشخاص ذوي الإعاقة

٢٥ - يُقدم الأمين العام في الفقرات من ٦١ إلى ٦٣ من تقريره لمحة عامة عن الأنشطة والمبادرات المتعلقة بالتسهيلات الخاصة بوصول الأشخاص ذوي الإعاقة إلى خدمات المؤتمرات ومرافقها. ويشير الأمين العام إلى أن إدخال التحسينات على خدمات التسهيلات الخاصة بالأشخاص ذوي الإعاقة مستمر في خدمات المؤتمرات وفي مختلف المواقع. ولا تزال اللجنة الاستشارية تقرر بالجهود التي تبذلها الإدارة فيما يتعلق بالتسهيلات الخاصة بالأشخاص ذوي الإعاقة، وتشير إلى تعليقاتها وتوصياتها السابقة بشأن هذه التسهيلات (انظر أيضا A/73/458، الفقرتان ٢٠ و ٢١، و A/74/7، الفقرتان أولاً-٦٧ وأولاً-٦٨).

سادسا - خلاصة

٢٦ - توصي اللجنة الاستشارية، رهنا بمراعاة تعليقاتها وتوصياتها الواردة في الفقرات أعلاه، بأن تحيط الجمعية العامة علما بتقرير الأمين العام.

ألف - إنتاج وثيقة واحدة من وثائق الأمم المتحدة

نيويورك		جنيف		فيينا		نيروبي	
١٥٠ كلمة،	١٠٧٠ كلمة،	١٥٠ كلمة،	١٠٧٠ كلمة،	١٥٠ كلمة،	١٠٧٠ كلمة،	١٥٠ كلمة،	١٠٧٠ كلمة،
٢٦ صفحة	٣٢ صفحة	٢٦ صفحة	٣٢ صفحة	٢٦ صفحة	٣٢ صفحة	٢٦ صفحة	٣٢ صفحة
٢٧ ٢٠٠	٣٤ ١٠٠	٢٨ ٢٠٠	٣٥ ٤٠٠	٢٧ ٠٠٠	٣٣ ٩٠٠	٢٥ ٣٠٠	٣١ ٩٠٠

١) تكلفة وثيقة واحدة

باء - خدمات الاجتماعات لفترة أقصاها يومان

نيويورك	جنيف	فيينا	نيروبي
١١ ٩٠٠	١٢ ٢٠٠	١٢ ٦٠٠	١٨ ٣٠٠

جيم - خدمات الاجتماعات لفترة تزيد على يومين

نيويورك	جنيف	فيينا	نيروبي
١٦ ٨٠٠	١٧ ٢٠٠	١٧ ٤٠٠	٢٧ ٨٠٠

8/8